



INDUSTRIAS  
**mateu**  
{ QUALITY DRIVEN }



INDUSTRIAS  
**mateu**  
{ QUALITY DRIVEN }

INDUSTRIAS MATEU, S.A.  
Capellans, 3 Pol. Ind. El Congost  
08170 Montornès del Vallès  
BARCELONA · ESPAÑA

Tel. + 34 93 861 1894  
Fax + 34 93 861 1895  
[www.imateu.com](http://www.imateu.com)  
[imateu@imateu.com](mailto:imateu@imateu.com)



CONEXIONES FLEXIBLES  
BRAIDED CONNECTORS

MADE IN THE E.E.C.  
R.I.126.305 / UNE 53626/2

INDUSTRIAS  
**mateu**  
{ QUALITY DRIVEN }



**FIL-NOX**®

001/002198-001/002199

K/W/A K 6364/05

SVGW 9107-2640

INSTAL AT/97-01-0192

CSIBar 31-1184

ATEC 1407-1184

E NL CH PL



## la empresa / the company



INDUSTRIAS  
**mateu**  
{ QUALITY DRIVEN }

Desde 1982, cuando iniciamos la fabricación de conexiones flexibles, INDUSTRIAS MATEU ha ido preocupándose del perfeccionamiento de los procesos de producción y de la implantación de tecnología propia, estableciendo así, todos los controles de calidad necesarios y adecuados dentro de nuestra actividad.

Por esta razón, en 1992, en INDUSTRIAS MATEU conseguimos llegar a ser el primer fabricante de conexiones flexibles español en obtener marca , gracias a nuestra constante preocupación por la máxima calidad.

A partir de aquí, el desarrollo de la empresa, tanto a nivel nacional como internacional, inicia una nueva era, dotándose para ello de los medios de control e investigación más profesionales, respondiendo así, a las exigencias de un mercado cada día más competitivo y exigente.

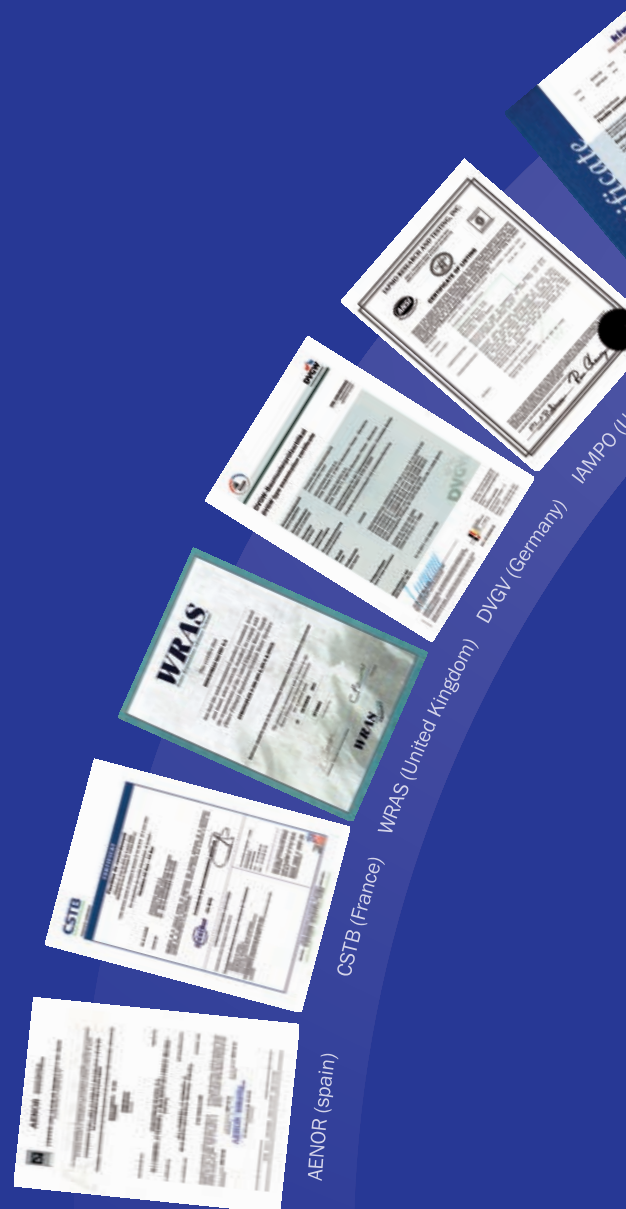
Esta es la razón que nos ayuda a ganar, día a día, la fiel confianza de nuestros clientes.

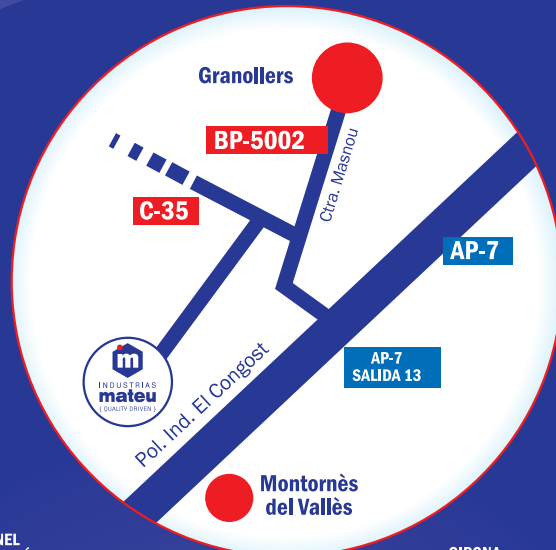
Since 1982, when we began to manufacture flexible connectors, INDUSTRIAS MATEU has been concerned with perfecting its production processes and implanting its own technology. To this end, it has established all the appropriate quality controls required in our activity.

For this reason, in 1992, INDUSTRIAS MATEU succeeded in being the first Spanish flexible connector manufacturer to obtain the  mark thanks to our constant concern for maximum quality.

From here on, the development of the company at both national and international level enters a new era, and has equipped itself with the most professional research and control media to respond to the demands of a market that is more and more competitive and demanding.

This is the reason which, day by day, helps us to earn the trust of our costumers.





## Fil-Nox

<b>Fil-Nox</b>	Trenzado acero inoxidable caucho EPDM	Stainless steel braid EPDM rubber	DN 8	<b>08</b>
<b>Bicono-1</b>	Trenzado acero inoxidable caucho EPDM	Stainless steel braid EPDM rubber	DN 8	<b>10</b>
<b>Bicono-3</b>	Trenzado acero inoxidable caucho EPDM	Stainless steel braid EPDM rubber	DN 8	<b>11</b>
<b>Grifería</b>	Trenzado acero inoxidable caucho EPDM	Stainless steel braid EPDM rubber	DN 8	<b>12</b>
<b>Grifería-mini</b>	Trenzado acero inoxidable caucho EPDM	Stainless steel braid EPDM rubber	DN 6	<b>14</b>
<b>Push fitting</b>	Trenzado acero inoxidable caucho EPDM	Stainless steel braid EPDM rubber	DN 8 / 13	<b>15</b>
<b>Plus</b>	Trenzado acero inoxidable caucho EPDM	Stainless steel braid EPDM rubber	DN 11	<b>16</b>
<b>Gigante</b>	Trenzado acero inoxidable caucho EPDM	Stainless steel braid EPDM rubber	DN 13	<b>17</b>

## One4All

<b>One4All</b>	Trenzado acero inoxidable PEX de baja densidad	Stainless steel braid low density PEX	DN 6 / 8	<b>18</b>
----------------	---	--	----------	-----------

## StrongFlex

<b>Series 200</b>	Trenzado acero inoxidable caucho EPDM	Stainless steel braid EPDM rubber	DN 6 / 8 / 13	<b>19</b>
<b>Series 300</b>	Trenzado acero inoxidable caucho EPDM	Stainless steel braid EPDM rubber	DN 6 / 8	<b>20</b>

## Pex-Up

<b>Pex-Up</b>	PEX	PEX	DN 6 / 8 / 10	<b>21</b>
---------------	-----	-----	---------------	-----------

## FIL-BOR

<b>Min</b>	Trenzado acero inoxidable caucho EPDM	Stainless steel braid EPDM rubber	DN 16	<b>22</b>
<b>Inox</b>	Trenzado acero inoxidable caucho EPDM	Stainless steel braid EPDM rubber	DN 20 / 24 / 32 DN 40 / 50	<b>23</b>
<b>Galvanizado</b>	Acero galvanizado caucho EPDM	Galvanized Steel EPDM rubber	DN 13 / 20 / 24 DN 32 / 40 / 50	<b>24</b>
<b>Calorifugado</b>	Funda en elastómero de color negro	Black elastomer sleeve	DN 11 / 13 / 16 / 20 DN 24 / 32 / 40 / 50	<b>25</b>

## ACCESORIOS

<b>Flexo ducha</b>	Flexo ducha	Shower hose		<b>26</b>
<b>Flexo carga lavadora</b>	Flexo lavadora	Washing machine hose		<b>27</b>
<b>Flexo descarga lavadora</b>	Flexo lavadora	Washing machine hose		<b>28</b>



## Fil-Gas

<b>Fil-Gas</b>	Trenzado acero inoxidable caucho NBR-PVC	Stainless steel braid NBR-PVC rubber	Ø 9 mm.	<b>34</b>
<b>Fil-Gas gigante</b>	Trenzado acero inoxidable Caucho NBR-PVC	Stainless steel braid NBR-PVC rubber	Ø 13 mm.	<b>35</b>

## Gas

<b>Gas Instalaciones fijas Fixed installations</b>	Tubo interior coarrugado de acero inoxidable AISI 316-TI austenítico de pared continua y ondulada.	Tube internal corrugated stainless steel AISI 316-TI austenitic Wall continuous and undulating.	Ø 12 mm.	<b>36</b>
<b>Gas Instalaciones móviles Mobile installations</b>	Tubo exterior inoxidable de acero engatillado	Tube outside stainless steel		<b>37</b>
<b>Gas extensible</b>	Tubo flexible coarrugado de acero inoxidable recubierto con plástico aislante blanco	Coarrugated flexible tube of stainless steel coated with white plastic insulator	Ø 12 / 16 / 20 mm.	<b>38</b>
<b>Gas butano</b>	Tubo flexible coarrugado de acero inoxidable protegido con malla metálica de acero inoxidable y cobertura plástica	Coarrugated flexible tube of stainless steel protected with metal mesh of stainless steel and plastic cover.	Ø 12 mm.	<b>38</b>
<b>Gas roscas</b>	Tubo flexible coarrugado de acero inoxidable para usos especiales	Coarrugated flexible tube of stainless steel for special uses.	Ø 20 / 25 / 40 mm.	<b>38</b>

## Liras

<b>Liras</b>	Tubo de elastómero con trenzado textil intermedio	Elastomers tube with braided textile intermediate.	Ø 9 mm.	<b>39</b>
--------------	--	---	---------	-----------

## Gasoil

<b>Fil-Oil inox</b>	Trenzado acero inoxidable caucho NBR-PVC	Stainless steel braid NBR-PVC rubber	Ø 6,8 mm.	<b>42</b>
<b>Fil-Oil galvanizado</b>	Trenzado acero galvanizado caucho NBR-PVC	Galvanized steel braid NBR-PVC rubber	Ø 8,5 mm.	<b>43</b>

<b>Condiciones generales de venta / General terms of sale</b>				<b>44</b>
---	--	--	--	-----------





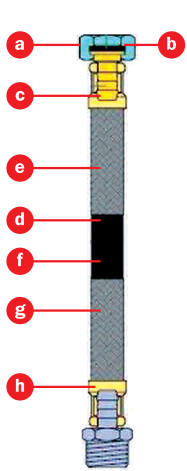


# Agua / water












## características técnicas technical features



- a** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.
- b** Junta de caucho incorporada.  
Incorporated rubber washer.
- c** Latón.  
Brass.
- d** Caucho EPDM.  
EPDM rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** Ø Int. 8,5 mm.  
Inner Ø 8,5 mm.
- g** Ø Ext. 12,5 mm.  
Outer Ø 12,5 mm.
- h** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.

## datos técnicos technical data

**DN 8**  
**DN 8**

	Caudal nominal a 3 bar..... 32 l./min Nominal flow at 3 bar.
	Radio curvatura mínimo..... 26 mm. Minimum curvature radius.
	Presión de servicio..... 20 bar. Operating pressure.
	Temperatura máxima..... 110 °C Maximum temperature.
	H <sub>2</sub> O Potable..... Si / Yes Drinking H <sub>2</sub> O.
	Uso alimentario..... Si / Yes Food use.
	Paso interior rácor.....5,9 mm. Fitting inner diameter.

Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.  
Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

## aplicaciones / applications











Instalaciones sanitarias: lavabos, bidets, inodoros, griferías, máquinas de café, calentadores.

Sanitary installations: wash-basins, bidets, WC suites, faucets, coffee machines, water heaters.





























## certificaciones approvals

	AENOR España / Spain
	CSTB Francia / France
	KIWA Holanda / Netherlands
	SVGW Suiza / Switzerland
	INSTAL Polonia / Poland
	ETI Hungría / Hungary
	ETI-SZÚ Rep. Checa / Czech Republic
	SKTC Eslovaquia / Slovakia
	GOST Fed. Rusa / Russian Fed.
	SABS Sudafrica / South Africa

## rácores end fittings

M 1/2"		H 1/2"	H 1/2"		C 1/2"
M 3/8"		H 3/8"	M 1/2"		C 1/2"
M 3/8"		H 1/2"	H 3/8"		C 1/2"
M 1/2"		H 3/8"	M 3/8"		C 1/2"
M 1/2"		H 1/2"	H 1/2"		C 3/8"
M 3/8"		H 3/8"	M 1/2"		C 3/8"
M 3/8"		H 1/2"	H 3/8"		C 3/8"
T 10		M 1/2"	M 3/8"		C 3/8"
T 10		H 1/2"	H 3/4"		C 3/4"
T 10		M 3/8"	C 1/2"		C 1/2"
T 10		M 3/8"	C 3/8"		C 3/8"
T 10		T 10	C 1/2"		C 3/8"

M: Macho / Male      H: Hembra / Female      C: Codo / Elbow      T: Tubo / Smooth Tube

Otras combinaciones, consultar.  
For other combinations, please ask.





# Bicono 1 / Bicono 3 Fil-Nox



## certificaciones approvals



AENOR  
España / Spain



CSTB  
Francia / France



KIWA  
Holanda / Netherlands



SVGW  
Suiza / Switzerland



INSTAL  
Polonia / Poland



ETI  
Hungría / Hungary



ETI-SZÚ  
Rep. Checa / Czech Republic



SKTC  
Eslovaquia / Slovakia



GOST  
Fed. Rusa / Russian Fed.



SABS  
Sudafrica / South Africa

## rácores end fittings

Las combinaciones de rácores en el BICONO 3 son las mismas que las del BICONO 1 a excepción del B15.

The combinations of end fitting in COMPRESSION 3 PIECES are the same as the COMPRESSION 1 PIECE, except for B15.



## datos técnicos technical data

**DN 8**  
**DN 8**



Caudal nominal a 3 bar..... 32 l./min  
Nominal flow at 3 bar.



Radio curvatura mínimo..... 26 mm.  
Minimum curvature radius.



Presión de servicio..... 20 bar.  
Operating pressure.



Temperatura máxima..... 110 °C  
Maximum temperature.



H<sub>2</sub>O Potable..... Si / Yes  
Drinking H<sub>2</sub>O



Uso alimentario..... Si / Yes  
Food use.



Paso interior rácor.....5,9 mm.  
Fitting inner diameter.

Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.

Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

## aplicaciones applications

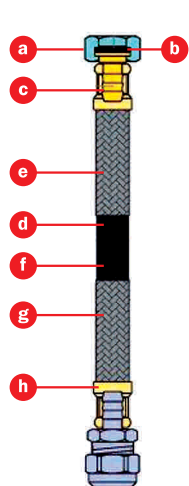
Grifería y conexiones para agua provistas de tubo rígido de 8, 10, 12, 14 y 15 mm. Ø exterior.

Safety fitting and water connections provided with an 8, 10, 12, 14 and 15 mm. outer Ø smooth tube.

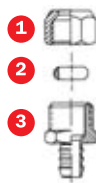




## características técnicas technical features

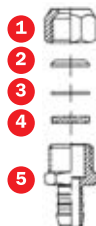


- a** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.
- b** Junta de caucho incorporada.  
Incorporated rubber washer.
- c** Latón.  
Brass.
- d** Caucho EPDM.  
EPDM rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** Ø Int. 8,5 mm.  
Inner Ø 8,5 mm.
- g** Ø Ext. 12,5 mm.  
Outer Ø 12,5 mm.
- h** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.



### BICONO 1 COMPRESSION 1 PIECE

- 1** Tuerca cónica latón niquelado  
Tapered nickel-plated brass nut
- 2** Bicono latón  
Brass olive
- 3** Entronque latón  
Brass male fitting



### BICONO 3 COMPRESSION 3 PIECES

- 1** Tuerca cónica latón niquelado  
Tapered nickel-plated brass nut
- 2** Arandela cónica latón  
Tapered brass ring
- 3** Arandela plana latón  
Flat brass ring
- 4** Junta caucho plana  
Flat rubber washer
- 5** Entronque latón  
Brass male fitting

## rácores end fittings

B 8		T 10	B 10		M 1/2"	B 14		T 10
B 8		M 3/8"	B 10		H 1/2"	B 14		M 3/8"
B 8		H 3/8"	B 10		B 12	B 14		H 3/8"
B 8		M 1/2"	B 10		B 14	B 14		M 1/2"
B 8		H 1/2"	B 10		B 15	B 14		H 1/2"
B 8		B 10	B 12		T 10	B 14		B 15
B 8		B 12	B 12		M 3/8"	B 15		M 3/8"
B 8		B 14	B 12		H 3/8"	B 15		H 3/8"
B 8		B 15	B 12		M 1/2"	B 15		M 1/2"
B 10		T 10	B 12		H 1/2"	B 15		H 1/2"
B 10		M 3/8"	B 12		B 14			
B 10		H 3/8"	B 12		B 15			

B(1) Bicono (1 pieza: sólo bicono)  
Compression fitting (1 piece: olive only)

B(3) Bicono (3 piezas: bicono, arandela y junta)  
Compression fitting (3 pieces: olive, ring and washer)

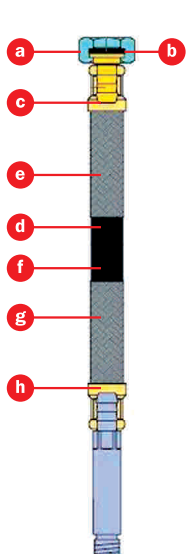
M: Macho / Male      H: Hembra / Female      T: Tubo / Smooth Tube

Otras combinaciones, consultar.  
For other combinations, please ask.












## características técnicas technical features



- a** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.
- b** Junta de caucho incorporada.  
Incorporated rubber washer.
- c** Latón.  
Brass.
- d** Caucho EPDM.  
EPDM rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** Ø Int. 8,5 mm.  
Inner Ø 8,5 mm.
- g** Ø Ext. 12,5 mm.  
Outer Ø 12,5 mm.
- h** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.

## datos técnicos technical data











**DN 8  
DN 8**

	Caudal nominal a 3 bar..... 32 l./min Nominal flow at 3 bar.
	Radio curvatura mínimo..... 26 mm. Minimum curvature radius.
	Presión de servicio..... 20 bar. Operating pressure.
	Temperatura máxima..... 110 °C Maximum temperature.
	H <sub>2</sub> O Potable..... Si / Yes Drinking H <sub>2</sub> O.
	Uso alimentario..... Si / Yes Food use.
	Paso interior rácor.....5,9 mm. Fitting inner diameter.
















Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.  
Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.



## certificaciones approvals

	AENOR España / Spain
	CSTB Francia / France
	KIWA Holanda / Netherlands
	SVGW Suiza / Switzerland
	INSTAL Polonia / Poland
	ETI Hungría / Hungary
	ETI-SZÚ Rep. Checa / Czech Republic
	SKTC Eslovaquia / Slovakia
	GOST Fed. Rusa / Russian Fed.
	SABS Sudafrica / South Africa

## rácores end fittings

M 10x1x18		H 1/2"	M 8x1x17		H 3/8"
M 10x1x35		H 1/2"	M 8x1x44		H 3/8"
M 10x1x50		H 1/2"	M 10x1x18		T 10
M 8x1x17		H 1/2"	M 10x1x35		T 10
M 8x1x44		H 1/2"	M 10x1x50		T 10
M 10x1x18		H 3/8"	M 8x1x17		T 10
M 10x1x35		H 3/8"	M 8x1x44		T 10
M 10x1x50		H 3/8"			

M: Métrico / Metric                      H: Hembra / Female                      T: Tubo / Smooth Tube

Otras combinaciones, consultar.  
For other combinations, please ask.

## aplicaciones / applications

Conexión directa de grifería para baño y cocina.  
Direct connection to faucets for bath and kitchen.

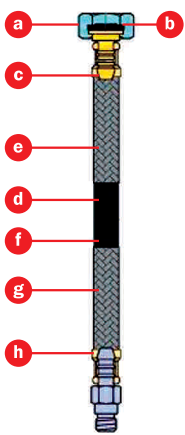




# Fil-Nox Grifería Mini










## características técnicas technical features



- a** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.
- b** Junta de caucho incorporada.  
Incorporated rubber washer.
- c** Latón.  
Brass.
- d** Caucho EPDM.  
EPDM rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** Ø Int. 6,8 mm.  
Inner Ø 6,8 mm.
- g** Ø Ext. 10 mm.  
Outer Ø 10 mm.
- h** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.

## datos técnicos technical data

**DN 6**  
**DN 6**

	Caudal nominal a 3 bar.....	19 l./min Nominal flow at 3 bar.
	Radio curvatura mínimo.....	22 mm. Minimum curvature radius.
	Presión de servicio.....	20 bar. Operating pressure.
	Temperatura máxima.....	110 °C Maximum temperature.
	H <sub>2</sub> O Potable.....	Si / Yes Drinking H <sub>2</sub> O
	Uso alimentario.....	Si / Yes Food use.
	Paso interior rácor.....	4,6 mm. Fitting inner diameter.

Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.  
Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

## certificaciones approvals



AENOR  
España / Spain















CSTB  
Francia / France



KIWA  
Holanda / Netherlands

## rácores end fittings

M 10x1x18		H 1/2"
M 10x1x35		H 1/2"
M 8x1x17		H 1/2"
M 8x1x44		H 1/2"
M 10x1x18		H 3/8"
M 10x1x35		H 3/8"
M 8x1x17		H 3/8"
M 8x1x44		H 3/8"
M 10x1x18		T 10
M 10x1x35		T 10
M 8x1x17		T 10
M 8x1x44		T 10

M: Métrico / Metric    H: Hembra / Female    T: Tubo / Smooth Tube

Otras combinaciones, consultar. / For other combinations, please ask.



## 1 Cortar / Cut

Cortar el tubo sin que se produzcan rebabas en los extremos (internas y externas).

Cobre: cortatubos

PER: alicates cortatubos.

Cut the pipe, avoiding the formation of burrs (internal or external).

Cooper: pipe-cutter.

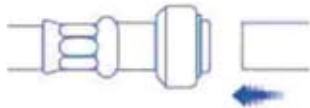
PER: pipe-cutting pliers.



## 2 Insertar / Insert

Insertar el tubo en el rácor hasta que entre en contacto con la arandela elástica de acero inoxidable.

Insert the pipe into the union until it makes contact with the stainless steel spring washer.



## 3 Empujar / Push

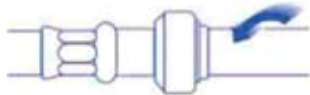
Empujar el tubo flexible ejerciendo una ligera rotación.

Un clic indica que la operación se ha completado.

Tirar del tubo flexible para comprobar que está bien empalmado.

Push the flexible pipe on, turning slightly. A click will be heard when the operation is complete.

Tug the flexible pipe to ensure that it is connected.

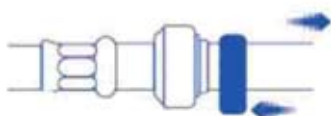


## 4 Desmontaje / Dismantling

Presione con la pinza de desmontaje para comprimir el anillo de desmontaje y retirar el tubo flexible girándolo ligeramente con la otra mano. Comprobar el estado del rácor antes de volver a utilizarlo.

Pinch the dismantling ring with one hand while removing the flexible pipe with the other, turning slightly.

Check the condition of the union before re-using.



## Flexible Push fitting

### SÓLO UN "CLIC"

Nuevos flexibles fáciles de montar.

Sin herramientas ni soldaduras.

### JUST A "CLICK"

New connectors easy to install.

No tools or soldering.



Sin soldadura, sin abrazadera.

Empalme sin herramientas.

Para uso en instalaciones de agua sanitaria y calefacción.

**NO AUTORIZADO** para instalaciones de gas.

**NO AUTORIZADO** para tuberías niqueladas, cromadas o acero inoxidable

No soldering, no clapping. No tools union.

For use in sanity and heating installations.

**NOT AUTHORIZED** for use with gas installations.

**NOT VALID** for nickel plated, chrome plated and stainless steel tubing.

Con la garantía de / With the guarantee of

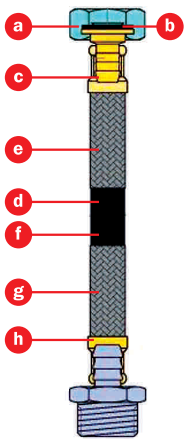
**Tectite**



# Fil-Nox Plus










## características técnicas technical features



- a** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.
- b** Junta de caucho incorporada.  
Incorporated rubber washer.
- c** Latón.  
Brass.
- d** Caucho EPDM.  
EPDM rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** Ø Int. 11 mm.  
Inner Ø 11 mm.
- g** Ø Ext. 15,5 mm.  
Outer Ø 15,5 mm.
- h** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.

## datos técnicos technical data

**DN 11**  
**DN 11**

-  Caudal nominal a 3 bar..... 60 l./min  
Nominal flow at 3 bar.
-  Radio curvatura mínimo..... 33 mm.  
Minimum curvature radius.
-  Presión de servicio..... 16 bar.  
Operating pressure.
-  Temperatura máxima..... 110 °C  
Maximum temperature.
-  H<sub>2</sub>O Potable..... Si / Yes  
Drinking H<sub>2</sub>O
-  Uso alimentario..... Si / Yes  
Food use.
-  Paso interior rácor..... 8 mm.  
Fitting inner diameter.

Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.  
Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

## certificaciones approvals



CSTB  
Francia / France

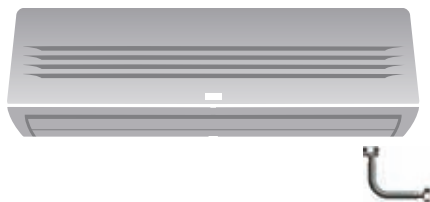


SVGW  
Suiza / Switzerland



















## aplicaciones applications

Calentadores, acumuladores, aire acondicionado, termos, placas solares y lavadoras.

Water heaters, water tanks, air conditioning, solar panels and washing machines.



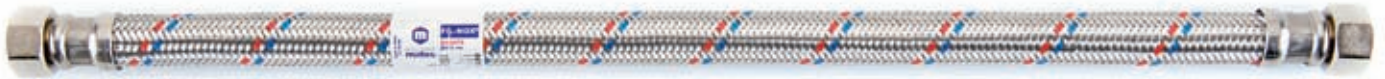
## rácores end fittings

M 1/2"		H 1/2"	H 3/4"		C 1/2"
M 1/2"		H 3/4"	M 1/2"		C 3/4"
M 3/4"		H 3/4"	H 1/2"		C 3/4"
M 3/4"		H 1/2"	M 3/4"		C 3/4"
H 1/2"		H 1/2"	H 3/4"		C 3/4"
H 1/2"		H 3/4"	C 1/2"		C 1/2"
H 3/4"		H 3/4"	C 3/4"		C 3/4"
M 1/2"		C 1/2"	C 1/2"		C 3/4"
H 1/2"		C 1/2"			
M 3/4"		C 1/2"			

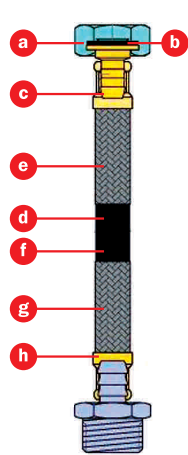
M: Macho / Male  
H: Hembra / Female  
C: Codo / Elbow fitting

Otras combinaciones, consultar.  
For other combinations, please ask.





## características técnicas technical features



- a** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.
- b** Junta de caucho incorporada.  
Incorporated rubber washer.
- c** Latón.  
Brass.
- d** Caucho EPDM.  
EPDM rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** Ø Int. 13 mm.  
Inner Ø 13 mm.
- g** Ø Ext. 19 mm.  
Outer Ø 19 mm.
- h** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.

## datos técnicos technical data

**DN 13**  
**DN 13**

- Caudal nominal a 3 bar..... 86 l./min  
Nominal flow at 3 bar.
- Radio curvatura mínimo..... 43 mm.  
Minimum curvature radius.
- Presión de servicio..... 16 bar.  
Operating pressure.
- Temperatura máxima..... 110 °C  
Maximum temperature.
- H<sub>2</sub>O Potable..... Si / Yes  
Drinking H<sub>2</sub>O
- Uso alimentario..... Si / Yes  
Food use.
- Paso interior rácor..... 10 mm.  
Fitting inner diameter.

Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.  
Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

## certificaciones approvals

	CSTB Francia / France
	KIWA Holanda / Netherlands
	SVGW Suiza / Switzerland
	INSTAL Polonia / Poland
	ETI Hungría / Hungary
	ETI-SZÚ Rep. Checa / Czech Republic
	SKTC Eslovaquia / Slovakia
	GOST Fed. Rusa / Russian Fed.
	SABS Sudafrica / South Africa

## rácores end fittings

M 1/2"		H 1/2"	H 3/4"		C 1/2"
M 1/2"		H 3/4"	M 1/2"		C 3/4"
M 3/4"		H 3/4"	H 1/2"		C 3/4"
M 3/4"		H 1/2"	M 3/4"		C 3/4"
H 1/2"		H 1/2"	H 3/4"		C 3/4"
H 1/2"		H 3/4"	C 1/2"		C 1/2"
H 3/4"		H 3/4"	C 3/4"		C 3/4"
M 1/2"		C 1/2"	C 1/2"		C 3/4"
H 1/2"		C 1/2"			
M 3/4"		C 1/2"			

M: Macho / Male  
H: Hembra / Female  
T: Tubo / Smooth Tube  
C: Codo / Elbow fitting

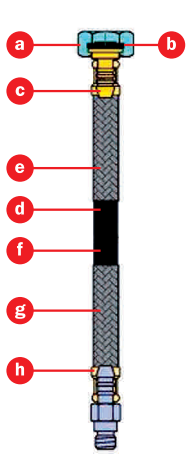
Otras combinaciones, consultar.  
For other combinations, please ask.














## características técnicas



- a** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.
- b** Junta de caucho incorporada.  
Incorporated rubber washer.
- c** Latón\*  
Brass.
- d** PEX baja densidad  
Low density PEX
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** DN 6 Ø int 6,5 mm.  
DN 6 inner Ø 6,5 mm.  
DN 8 Ø int 8,5 mm.  
DN 8 inner Ø 8,5 mm.
- g** DN 6 Ø ext 10 mm.  
DN 6 outer Ø 10 mm.  
DN 8 Ø ext 12,5 mm.  
DN 8 outer Ø 12,5 mm.
- h** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.

## rácores

### end fittings

M 8x1		H 1/2"
M 10x1		H 3/8"
M 10x1x18		H 3/8"
M 10x1		T 10
M 8x1		T 8
M 1/2"		H 1/2"
M 3/8"		H 3/8"

M: Macho / Male    H: Hembra / Female    T: Tubo / Smooth Tube

M: Métrico / Metric    PF: Push fitting / Push fitting








B(1) Bicono (1 pieza: sólo bicono)  
Compression fitting (1 piece: olive only)

Otras combinaciones, consultar.  
For other combinations, please ask.

## datos técnicos

### technical data

**DN 6**    **DN 8**  
**DN 6**    **DN 8**

-  Caudal nominal a 3 bar..... 18 l./min.....28 l./min.  
Nominal flow at 3 bar.
-  Radio curvatura mínimo..... 22 mm .....26 mm.  
Minimum curvature radius.
-  Presión de servicio..... 10 bar.....10 bar.  
Operating pressure
-  Temperatura máxima.....90°C.....90°C  
Maximum temperature.
-  H2O Potable.....Si / Yes .....Si / Yes  
Drinking H2O
-  Uso alimentario.....Si / Yes .....Si / Yes  
Food use.
-  Paso interior rácor.....4,7 mm.. .....6,1 mm.  
fitting inner diameter.

Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.  
Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

\* Latón DZR para Australia y países Nórdicos.  
\* DR brass for Australia and Nordic Countries.

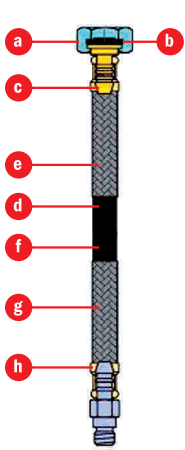
## certificaciones

### approvals

	CSTB Francia France		SITAC Suecia Sweden
	KIWA Holanda Netherlands		Sintef Byggforsk Noruega Norway
	DVGW Alemania Deutschland		Finlandia / Finland
	WRC Reino Unido United kingdom		cUPC® USA / USA
	VA-ETA Dinamarca Denmark		Watermark SAI GLOBAL Australia / Australia



## características técnicas technical features



- a** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.
- b** Junta de caucho incorporada.  
Incorporated rubber washer.
- c** Latón.  
Brass.
- d** Caucho EPDM.  
EPDM rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** DN 6 Ø Int. 6,8 mm.  
DN 6 Inner Ø 6,8 mm.  
DN 8 Ø Int. 8,5 mm.  
DN 8 Inner Ø 8,5 mm.  
DN 13 Ø Int. 13 mm.  
DN 13 Inner Ø 13 mm.
- g** DN 6 Ø Ext. 10 mm.  
DN 6 Outer Ø 10 mm.  
DN 8 Ø Ext. 12,5 mm.  
DN 8 Outer Ø 12,5 mm.  
DN 13 Ø Ext. 13 mm.  
DN 13 Outer Ø 13 mm.
- h** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.

## datos técnicos technical data

**DN 6**    **DN 8**    **DN 13**  
**DN 6**    **DN 8**    **DN 13**

- Caudal nominal a 3 bar. .... 19 l./min....32 l./min....86 l./min.  
Nominal flow at 3 bar.
- Radio curvatura mínimo. .... 22 mm.....26 mm. ....4 mm.  
Minimum curvature radius.
- Presión de servicio..... 10 bar .....10 bar. ....10 bar. ←  
Operating pressure .....25 bar.....25 bar. ....25 bar. ←
- Temperatura máxima. ....85°C.....85°C .....85°C ←  
Maximum temperature.....20°C.....20°C .....20°C ←
- H2O Potable.....Si / Yes .....Si / Yes .....Si / Yes  
Drinking H2O
- Uso alimentario. ....Si / Yes .....Si / Yes .....Si / Yes  
Food use.
- Paso interior rácor.....4,5 mm. ....5,9 mm. ....10 mm.  
fitting inner diameter.

Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.  
Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

## rácores end fittings

M 1/2"		H 1/2"
M 1/2"		H 1/2"
M 3/8"		H 3/8"
M 3/8"		H 3/8"
H 1/2"		B(1)12
H 1/2"		LLAVE
M 10X1X18		PF 10
M 10X1X35		T 10

M: Macho / Male    H: Hembra / Female    T: Tubo / Smooth Tube

M: Métrico / Metric    PF: Push fitting / Push fitting

B(1) Bicono (1 pieza: sólo bicono)  
Compression fitting (1 piece: olive only)

Otras combinaciones, consultar.  
For other combinations, please ask.

## certificaciones approvals



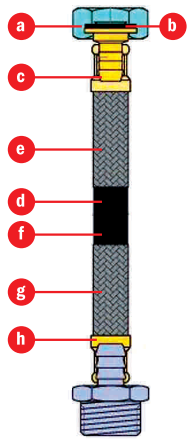
WRC  
Reino Unido / United kingdom





# Strongflex Series 300

## características técnicas



- a** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.
- b** Junta de caucho incorporada.  
Incorporated rubber washer.
- c** Latón DZR  
DR brass
- d** Caucho EPDM.  
EPDM rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** DN 6 Ø Int. 6.8 mm  
DN 6 Inner Ø6.8 mm  
DN 8 Ø Int. 8.5 mm  
DN 8 Inner Ø8.5 mm
- g** DN 6 Ø Ext. 10 mm  
DN 6 Outer Ø10 mm  
DN 8 Ø Ext. 12.5 mm  
DN 8 Outer Ø12.5 mm
- h** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.

## certificaciones



Watermark - SAI GLOBAL  
Australia / Australia

## aplicaciones

Grifería, aparatos sanitarios, calefacción y climatización.  
Faucets, sanitary fittings, heating and air conditioning.



Otras combinaciones, consultar.  
For other combinations, please ask.



## datos técnicos

**DN 6**      **DN 8**  
**DN 6**      **DN 8**

- Caudal nominal a 3 bar. .... 19 l./min.....32 l./min.  
Nominal flow at 3 bar.
- Radio curvatura mínimo. .... 22 mm. ....26 mm.  
Minimum curvature radius.
- Presión de servicio. .... 14 bar.....14 bar.  
Operating pressure
- Temperatura máxima.....95°C.....95°C  
Maximum temperature
- H2O Potable.....Si / Yes .....Si / Yes  
Drinking H2O
- Uso alimentario. ....Si / Yes .....Si / Yes  
Food use.
- Paso interior rácor. ....4,5 mm. ....5,9 mm.  
fitting inner diameter.

Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.  
Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

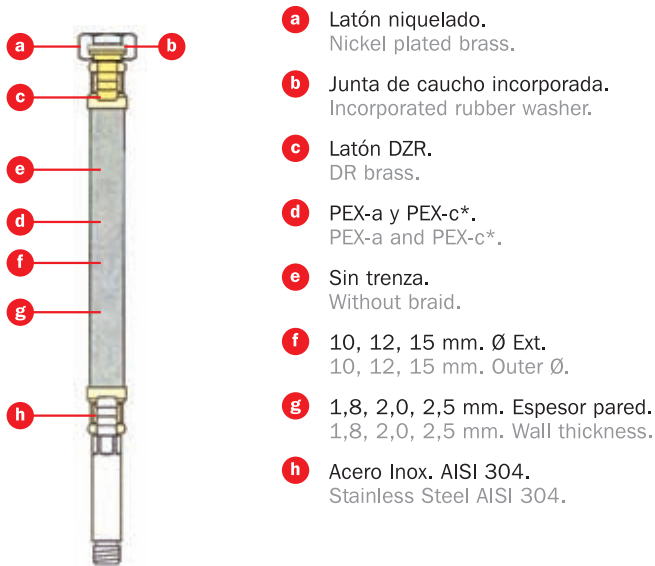
## rácores

M 1/2"		H 1/2"
M 3/8"		H 3/8"
M 1/2"		H 3/8"
H 1/2"		H 1/2"
T 10		M 1/2"
T 10		H 3/8"
H 1/2"		C 1/2"
H 3/4"		C 3/4"
B(1)10		B(1)12
B(1)8		T 10
M 10X1X18		H 1/2"
M 10X1X50		T 10
M 8X1X44		H 3/8"

M: Macho/Male H: Hembra/Female T: Tubo/Smooth Tube M: Métrico/Metric  
B(1) Bicono (1 pieza: sólo bicono) / Compression fitting (1 piece: olive only)



## características técnicas



\*No aptos para exposición a rayos ultravioleta.  
\*Not suitable for exposure to UV.

## datos técnicos

	DN6 DN6	DN8 DN8	DN10 DN10
	Ø10	Ø12	Ø15
Caudal nominal a 3 bar. .... 19 l./min ...32 l./min ...60 l./min Nominal flow at 3 bar.			
Radio curvatura mínimo. ....60 mm. ....75 mm. ....90 mm. Minimum curvature radius.			
Presión de servicio. .... 10 bar .....10 bar .....10 bar Operating pressure.			
Temperatura máxima. ....90°C .....90°C .....90°C Maximum temperature.			
H2O Potable. ....Si/Yes .....Si/Yes .....Si/Yes Drinking H2O			
Uso alimentario. ....Si/Yes .....Si/Yes .....Si/Yes Food use.			
Paso interior rácor. ....4,7 mm. ...5,9 mm. ....8 mm. fitting inner diameter.			

Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.  
Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

## rácores

M 1/2"		H 1/2"
M 3/4"		H 3/4"
M 3/4"		H 1/2"
H 1/2"		H 1/2"
H 3/4"		H 3/4"
M 1/2"		C 1/2"
H 1/2"		C 1/2"
M 3/4"		C 1/2"
H 1/2"		M 10X1X50

M: Macho / Male H: Hembra / Female C: Codo / Elbow M: Métrico / Metric  
Otras combinaciones, consultar. For other combinations, please ask.

## certificaciones



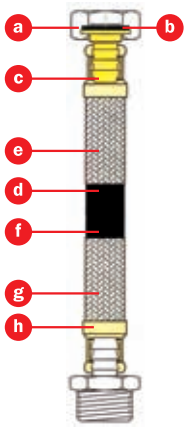
## aplicaciones

Grifería, aparatos sanitarios, calefacción y climatización.  
Faucets, sanitary fittings, heating and air conditioning.



# Fil-Bor Min

## características técnicas technical features



- a** Latón.  
Brass.
- b** Junta de caucho incorporada.  
Incorporated rubber washer.
- c** Latón.  
Brass.
- d** Caucho EPDM.  
EPDM rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** Ø Int. 16,8 mm.  
Inner Ø 16,8 mm.
- g** Ø Ext. 22 mm.  
Outer Ø 22 mm.
- h** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.

## datos técnicos technical data

**DN 16**  
**DN 16**

- Caudal nominal a 3 bar..... 134 l/min  
Nominal flow at 3 bar.
- Radio curvatura mínimo..... 52 mm.  
Minimum curvature radius.
- Presión de servicio..... 16 bar.  
Operating pressure.
- Temperatura máxima..... 110 °C  
Maximum temperature.
- H<sub>2</sub>O Potable..... Si / Yes  
Drinking H<sub>2</sub>O
- Uso alimentario..... Si / Yes  
Food use.
- Paso interior rácor.....12 mm.  
Fitting inner diameter.

Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.  
Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

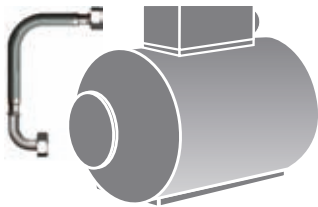
## certificaciones approvals



CSTB  
Francia / France

## aplicaciones applications

Grupos de presión, baterías de contadores, bombas de agua y climatización.  
Pressure units, water meters, water pumps, air conditioning.



## rácores end fittings

M 1/2"		H 1/2"	H 3/4"		C 1/2"
M 1/2"		H 3/4"	M 1/2"		C 3/4"
M 3/4"		H 3/4"	H 1/2"		C 3/4"
M 3/4"		H 1/2"	M 3/4"		C 3/4"
H 1/2"		H 1/2"	H 3/4"		C 3/4"
H 1/2"		H 3/4"	C 1/2"		C 1/2"
H 3/4"		H 3/4"	C 3/4"		C 3/4"
M 1/2"		C 1/2"	C 1/2"		C 3/4"
H 1/2"		C 1/2"			
M 3/4"		C 1/2"			

M: Macho / Male

H: Hembra / Female

C: Codo / Elbow

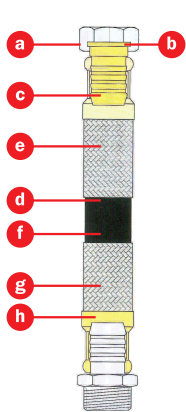
Otras combinaciones, consultar.  
For other combinations, please ask.







## características técnicas technical features



- a** Latón.  
Brass.
- b** Junta no incorporada.  
Washer not included.
- c** Latón.  
Brass.
- d** Caucho EPDM.  
EPDM rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** Ø Int.  
Inner Ø.
- g** Ø Ext..  
Outer Ø.
- h** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.

	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
<b>f</b>	20 mm.	25 mm.	32 mm.	40 mm.	50 mm.
<b>g</b>	27,5 mm.	34,5 mm.	41 mm.	52 mm.	63 mm.

## datos técnicos DN technical data

**20 24 32 40 50**  
3/4" 1" 1"1/4 1"1/2 2"

	Caudal nominal a 3 bar. l./min Nominal flow at 3 bar.	220	250	450	850	1400
	Radio curvatura mínimo. mm. Minimum curvature radius.	75	110	115	195	290
	Presión de servicio. bar. Operating pressure.	16	16	6	6	6
	Temperatura máxima. °C Maximum temperature.	110	110	110	110	110
	H <sub>2</sub> O Potable. Drinking H <sub>2</sub> O	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes
	Uso alimentario. Food use.	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes
	Paso interior rácor. mm. Fitting inner diameter.	16	17,5	23	32	41

Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.

Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

A partir de 1"1/2 los tubos incorporan un refuerzo de trenza textil intermedio.

From 1"1/2, the tubing incorporates intermediate textile braid reinforcing.

A partir de 1"1/4 las campanas son de acero zincado.

From 1"1/4, ferrules are made of zinc-coated steel.

## certificaciones approvals

	CSTB Francia / France
	SKTC Eslovaquia / Slovakia
	GOST Fed. Rusa / Russian Fed.
	ETI Hungría / Hungary
	ETI-SZÚ Rep. Checa / Czech Republic
	INSTAL Polonia / Poland

## rácores end fittings

M 3/4"		H 1/4"	H 3/4"		C 3/4"
M 1"		H 1"	H 1"		C 1"
M 1"1/4		H 1"1/4	M 3/4"		C 3/4"
M 1"1/2		H 1"1/2	M 1"		C 1"
M 2"		H 2"			
H 3/4"		H 3/4"			
H 1"		H 1"			
H 1"1/4		H 1"1/4			
H 1"1/2		H 1"1/2			
H 2"		H 2"			

M: Macho / Male  
H: Hembra / Female  
C: Codo / Elbow

Otras combinaciones, consultar.  
For other combinations, please ask.

## aplicaciones / applications

Grupos de presión, baterías de contadores, bombas de agua y climatización.

Nuestros flexibles FILBOR INOX se suministran también con funda aislante. Ver Fil-Bor CALORIFUGADO.

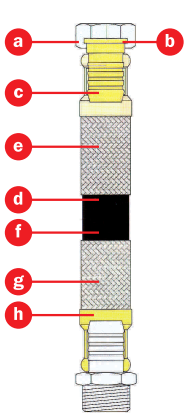
Pressure units, water meters, water pumps, air conditioning.

Our Fil-Bor Inox flexible connections are also supplied with an insulating sleeve. See Fil-Bor CALORIFUGADO.



# Fil-Bor Galvanizado

## características técnicas technical features



- a** Latón.  
Brass.
- b** Junta no incorporada.  
Washer not included.
- c** Latón.  
Brass.
- d** Caucho EPDM.  
EPDM rubber.
- e** Acero Galvanizado.  
Galvanized Steel.
- f** Ø Int.  
Inner Ø.
- g** Ø Ext.  
Outer Ø.
- h** Acero zincado.  
Zinc-coated Steel.

	1/2"	3/4"	1"	1"1/4"	1"1/2"	2"
<b>f</b>	13 mm.	20 mm.	24 mm.	32 mm.	40 mm.	50 mm.
<b>g</b>	19,5 mm.	27,5 mm.	34,5 mm.	41 mm.	52 mm.	63 mm.

## datos técnicos DN technical data

**13 20 24 32 40 50**  
1/2" 3/4" 1" 1"1/4 1"1/2 2"

	Caudal nominal a 3 bar. l./min Nominal flow at 3 bar.	86	220	250	450	850	1400
	Radio curvatura mínimo. mm. Minimum curvature radius.	50	85	120	135	195	290
	Presión de servicio. bar. Operating pressure.	10	10	10	6	6	6
	Temperatura máxima. °C Maximum temperature.	110	110	110	110	110	110
	H <sub>2</sub> O Potable. Drinking H <sub>2</sub> O	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes
	Uso alimentario. Food use.	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes
	Paso interior rácor. mm. Fitting inner diameter.	10	16	17,5	23	32	41

**ATENCIÓN.** Los flexibles recubiertos con trenza de acero galvanizado NO deben ser calorifugados ya que una posible condensación oxidaría la trenza, ni instalados en ambientes corrosivos.

**ATTENTION.** The flexible connections covered with galvanized steel braid must NOT be insulate due to the fact that possible condensation would rust the braid. Nor should they be installed in corrosive atmospheres.

A partir de 1"1/2 los tubos incorporan un refuerzo de trenza textil intermedio.

From 1"1/2, the tubing incorporates intermediate textile braid reinforcing.

## certificaciones approvals

	CSTB Francia / France
	INSTAL Polonia / Poland
	ETI Hungría / Hungary
	ETI-SZÚ Rep. Checa / Czech Republic
	SKTC Eslovaquia / Slovakia
	GOST Fed. Rusa / Russian Fed.

## rácores end fittings

M 1/2"		H 1/2"	M 3/4"		C 3/4"
M 3/4"		H 3/4"	H 3/4"		C 3/4"
M 1"		H 1"	M 1"		C 1"
M 1"1/4"		H 1"1/4"	H 1"		C 1"
M 1"1/2"		H 1"1/2"			
M 2"		H 2"			
H 1"1/2"		H 1"1/2"			
H 3/4"		H 3/4"			
H 1"		H 1"			
H 1"1/4"		H 1"1/4"			
H 1"1/2"		H 1"1/2"			
H 2"		H 2"			
H 1/2"			C 1/2"		
H 1/2"			C 1/2"		

M: Macho / Male

H: Hembra / Female

C: Codo / Elbow

Otras combinaciones, consultar.  
For other combinations, please ask.



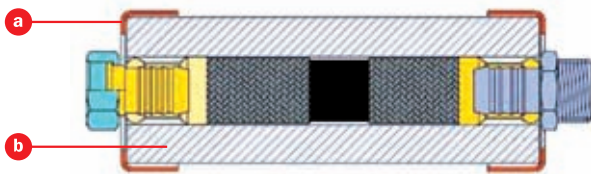
# Fil-Bor Calorifugado

## Fil-Nox Plus - Fil-Nox Gigante - Fil-Bor Inox



### características técnicas

### technical features



- a** Tapón plástico.  
Plastic cap.
  - b** Aislamiento.  
Insulation.
- La conexión se puede suministrar con o sin tapones.  
The connector can be supplied with or without caps.

### aislamiento

### insulation

Funda de elastómero de color negro.  
Clasificación de comportamiento al fuego M1.  
Temperatura de utilización: +105 °C, -40 °C.  
Factor de resistencia al vapor  $\mu \geq 5.000$ .  
Conductividad térmica a 0 °C de 0,038 W (m°C)  
Espesor 13 mm. (otras medidas consultar)  
Tapones PVC.

Black elastomer sleeve,  
M1-classified reaction to fire.  
Temperature of use: +105 °C, -40 °C.  
Steam resistance factor  $\mu \geq 5.000$ .  
Heat conductivity at 0 °C of 0,038 W (m°C)  
13 mm, thickness (for other sizes, please ask)  
PVC caps.

### datos técnicos DN

### technical data DN

	11	13	16	20	24	32	40	50
	11	13	16	20	24	32	40	50
Caudal nominal a 3 bar. l./min Nominal flow at 3 bar.	60	86	134	220	250	450	850	1400
Radio curvatura mínimo. mm. Minimum curvature radius.	33	43	50	75	110	115	195	290
Presión de servicio. bar. Operating pressure.	16	16	16	16	16	6	6	6
Temperatura máxima. °C Maximum temperature.	105	105	105	105	105	105	105	105
H <sub>2</sub> O Potable. Drinking H <sub>2</sub> O	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes
Uso alimentario. Food use.	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes	Sí Yes
Paso interior rácor. mm. Fitting inner diameter.	8	10	12	16	17,5	23	32	41

Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.  
Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

### aplicaciones

### applications

Conexión a radiadores, bombas de calor, calderas, calentadores, calefacción, climatización etc.  
Connection to radiators, heat pumps, boilers, heaters, heating systems, air conditioning, etc.



# Flexo ducha inox extensible

## Stainless steel extensible shower hose



### tipos de flexo

#### types of hose

Flexo inox doble engatillado extensible.  
Double interlock extensible stainless steel shower hose.  
Flexo inox cromado doble engatillado.  
Double interlock stainless steel chromium plating shower hose.

### características

#### technical features

Material: plancha de acero 0,19 mm. x 0,9 mm.  
Tratamiento: electropulido (extensible) o cromado.  
Tubo interior: EPDM.  
Caudal a 3 bar: 25 litros / min  
Resistencia a la presión máxima: 5 bar

Material: steel plate 0.19 mm. x 0.9 mm.  
Treatment: electropolishing (extensible) or chromium plating.  
Inner tube: EPDM.  
Flow at 3 bar: 25 litres / min  
Resistance to the maximum pressure: 5 bar

### ensayos mecánicos

#### mechanical tests

Resistencia al enrolamiento: >5000 ciclos  
Resistencia a la flexión de 180°: >3000 ciclos  
Resistencia al choque: >15 kg.  
Resistencia a la flexión: 7 kg.  
Resistencia a la tracción: 40 kg.

Resistance to conscription: > 5000 cycles  
Resistance to bending of 180 degrees: > 3000 cycles  
Resistance to shock: > 15 kg.  
Resistance to bending: 7 kg.  
Tensile strength: 40 kg.

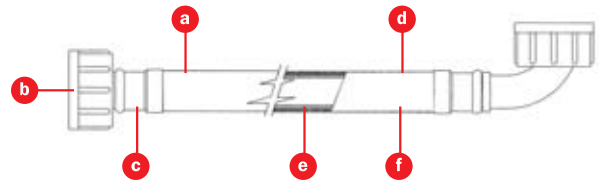


# Flexo carga lavadora

## Washing machine inlet hose

### características técnicas

### technical features



- a** Tubo de PVC.  
PVC tubing.
- b** Terminales nylon o latón.  
Nylon or brass end-fittings.
- c** Campana de aluminio.  
Aluminium ferrule.
- d** Trenzado intermedio de polyester.  
Intermediate polyester braiding.
- e** Ø Int. 9 mm.  
Inner Ø 9 mm.
- f** Ø Ext. 15 mm.  
Outer Ø 15 mm.



### observaciones / observations

- En función de las evoluciones técnicas, las especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso
- Specifications are subject to change without notice

### características

### features

- Manguera fabricada por extrusión de compuestos vinílicos, reforzada en su interior con una malla de hilo poliéster
- Manguera exenta de metales pesados
- Reforzada en su interior por una malla de hilo poliéster que la dotan de una gran resistencia al alargamiento y la rotura
- Difícil estrangulación, flexible y manejable
- Resistente al ozono, detergentes o hipocloritos
- Con acabados prensados de aluminio
- Racores en nylon y metal con perfecta estanqueidad
- Temperatura recomendada de empleo está entre -10°C y 60°C
- Hose made by extrusion of vinyl compounds with interior polyester tread mesh reinforcement
- Heavy metal-free hose
- Reinforced with interior polyester thread mesh providing high resistance to stretching and brahage
- Minimal risk of constriction, flexible and easy to use
- Resistant to ozone, detergents and hypochlorites
- Pressed aluminium finish
- Completely watertight nylon and metal adapters
- Recommended temperature for use: -10°C to 60°C

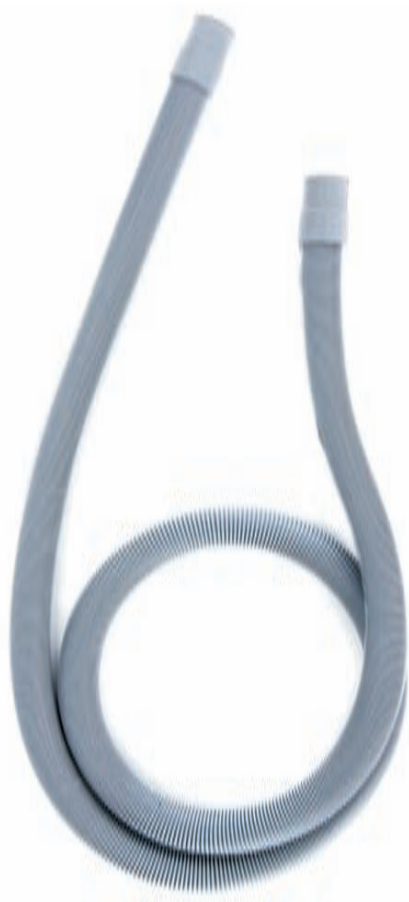
### aplicaciones / applications

- Alimentación en lavadoras y lavavajillas
- Washing machine and dishwasher intakes

Características técnicas en la página 16.  
Technical characteristics in page 16.



# Flexo descarga lavadora / extensible Stainless steel extensible shower hose



## características features

- Fabricado en PP COPO con terminales en caucho termoplástico inyectados para asegurar un perfecto estanco
- Atóxica
- Tubería manejable y muy flexible
- Resiste jabones, lejías, hipocloritos y una amplia gama de productos químicos
- Temperatura recomendada de empleo esta entre -20 °C y 90 °C
- Reciclable 100%
- Made of PP COPO with injected thermoplastic rubber ends to ensure perfect watertightness
- Non-toxic
- Easy to use and very flexible tube
- Resistant to soap, bleach, hypochlorites and a wide range of chemical products
- Recommended temperature for use: -20 °C to 90°C
- Recyclable 100%

## observaciones / observations

- En función de las evoluciones técnicas, las especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso
- Specifications are subject to change without notice

## aplicaciones / applications

- Desagüe de lavadora y lavavajillas
- Washing machine and dishwasher drainage



Soporte plástico disponible.  
Plastic support available.





# Recomendaciones generales de instalación de las conexiones flexibles

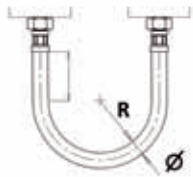
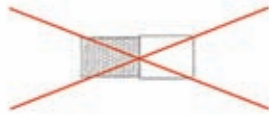
## Generale recommendations for the installation of flexible hoses

### correcto correct



En ninguna circunstancia debe instalarse una conexión flexible con una campana sin engatillar.  
Any flexible connector with an uncrimped ferrule must not be fitted under any circumstances.

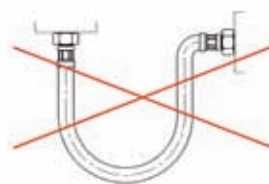
### incorrecto incorrect



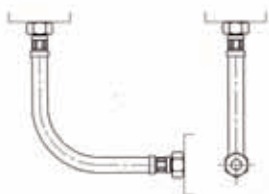
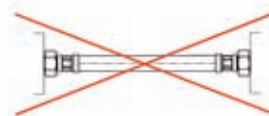
Respetar la curvatura natural del flexible y prever una longitud suficiente  $R \geq 3$  veces el  $\varnothing$  (radio mínimo de curvatura).  
Allow for natural bend of hose and ensure sufficient length.  
 $R \geq 3$  times  $\varnothing$  (minimum bend radius).



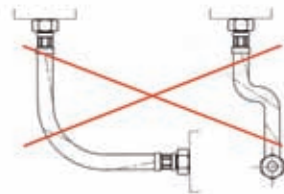
Respetar el radio de curvatura mínimo y utilizar codos cuando sea posible.  
Observe minimum bend radius and use elbow fittings whenever possible.



Los flexibles se acortan bajo presión. Prever una longitud superior para evitar cualquier tensión en el rácor.  
Hoses shorten under pressure. Allow extra length to avoid any tension on the fitting.



Asegurarse que el flexible no está sometido a ninguna torsión.  
Ensure hose is not twisted.



En el montaje de las conexiones flexibles, hay que respetar siempre el radio de curvatura (3 veces el diámetro) con el fin de evitar cualquier tipo de tensión, tracción o torsión. Aconsejable utilizar 2 llaves. Un simple apriete de la tuerca es suficiente para obtener estanqueidad. Tener presente que la utilización de conexiones flexibles con codo permite aumentar el radio de curvatura.

Alejar las conexiones flexibles de cualquier llama: soplete, aparato de soldadura, etc. Cuidado con realizar soldaduras cerca de las conexiones flexibles. Es conveniente protegerlas.

El lugar de instalación de las conexiones flexibles ha de ser fácilmente accesible. Un cambio de flexible debe realizarse en menos de 15 minutos. La sustitución de un flexible no debe producir deterioros ni en paredes ni suelos.

En la conservación de conexiones flexibles para gas, éstas deben cambiarse periódicamente cada 5 años. El acceso a los rácores debe ser directo y sin obstáculos.

En la instalación de las conexiones flexibles éstas deben ser comprobadas durante 30 minutos a una presión de 12 bar.

Hay que prever el riesgo de electrólisis: hierro con cobre. Es conveniente en la instalación de calefacción utilizar rácores adaptados: hierro con hierro o latón con cobre.

Las conexiones flexibles con trenado de acero galvanizado no deben ser montadas en ambientes donde se produzcan condensaciones para evitar que el agua ataque el galvanizado y consecuentemente se oxide.

Las conexiones flexibles se están instalando desde hace más de 20 años en el campo de la alimentación sanitaria y calefacción con entera satisfacción, les rogamos tomen todas las precauciones necesarias y observen todas las recomendaciones generales anteriormente descritas.

In the assembly of flexible connections, the curvature radius must always be considered (3 times the diameter) in order to avoid any kind of tension, traction or torsion. It is advisable to use two spanners. Mere tightening of the nut is sufficient to obtain tightness.

Remember that the use of flexible connections with an elbow makes it possible to increase the curvature radius.

Keep the flexible connections away from open flames: welding torch, welding apparatus, etc. Take care when welding near flexible connections. They should be protected.

The place of installations of flexible connections must have easy access. Changing a flexible connection must be carried out in less than 15 minutes. Replacing a flexible connection must not produce deterioration to either walls or floors.

The maintenance of flexible gas connections requires their replacement every 5 years. Access to end fittings must be direct and obstacle-free.

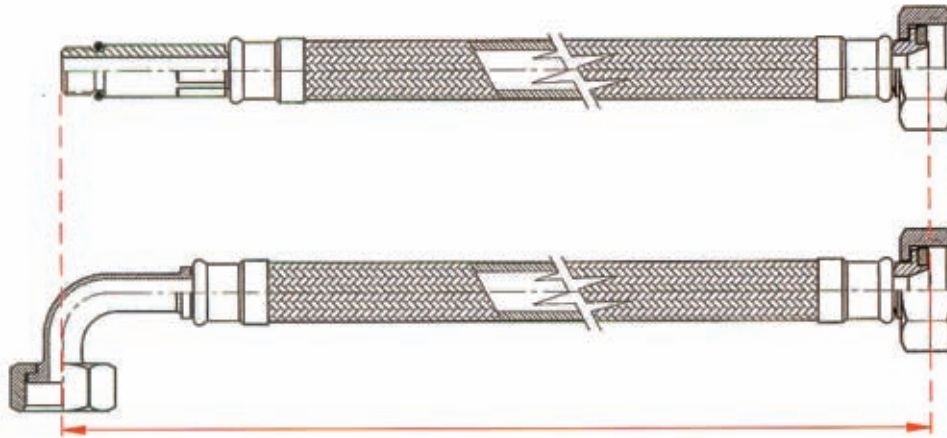
When installing flexible connections, they should be checked for 30 minutes at a pressure of 12 bar.

The risk of electrolysis must be prevented: iron with copper.

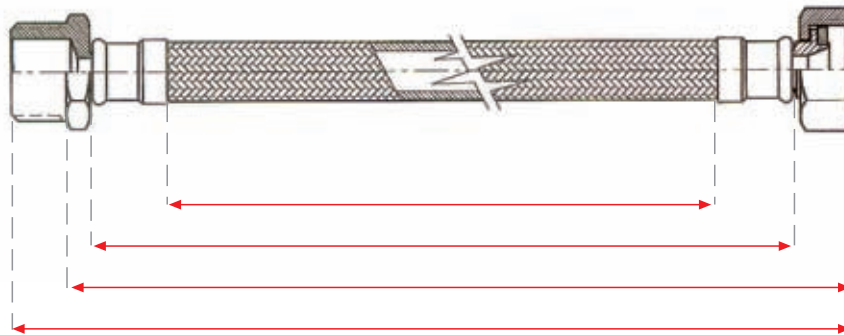
When installing heating, use suited end fittings: iron to iron or brass to copper.

Flexible connections with galvanized steel braid must not be fitted in areas with condensations where they would be subject to oxidation. Flexible connections have been satisfactorily installed in the sanitary foodstuff and heating sectors for over 20 years. Please take all the necessary precautions and follow all the aforementioned general recommendations.

# Longitud standard Standard lengths



Longitud standard  
Standard lengths

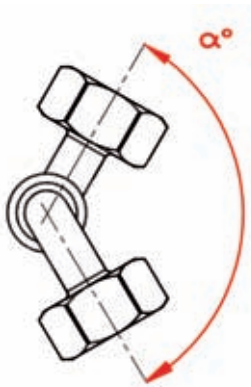


Longitud **NO** standard  
NON Standard lengths

**Señalar en el pedido  
To be specified on order**

## nota note

En caso de un flexible con dos rácores codo, indicar el  ngulo (ver figura).  
In case of two elbow end fittings, please specify the angle value (see below).







A CSTBA - DN8.5  
max. 20 bar IM2

MADE IN SPAIN  
R.I. 126.305 / UNE 53626/2

**mateu**  
INDUSTRIAS



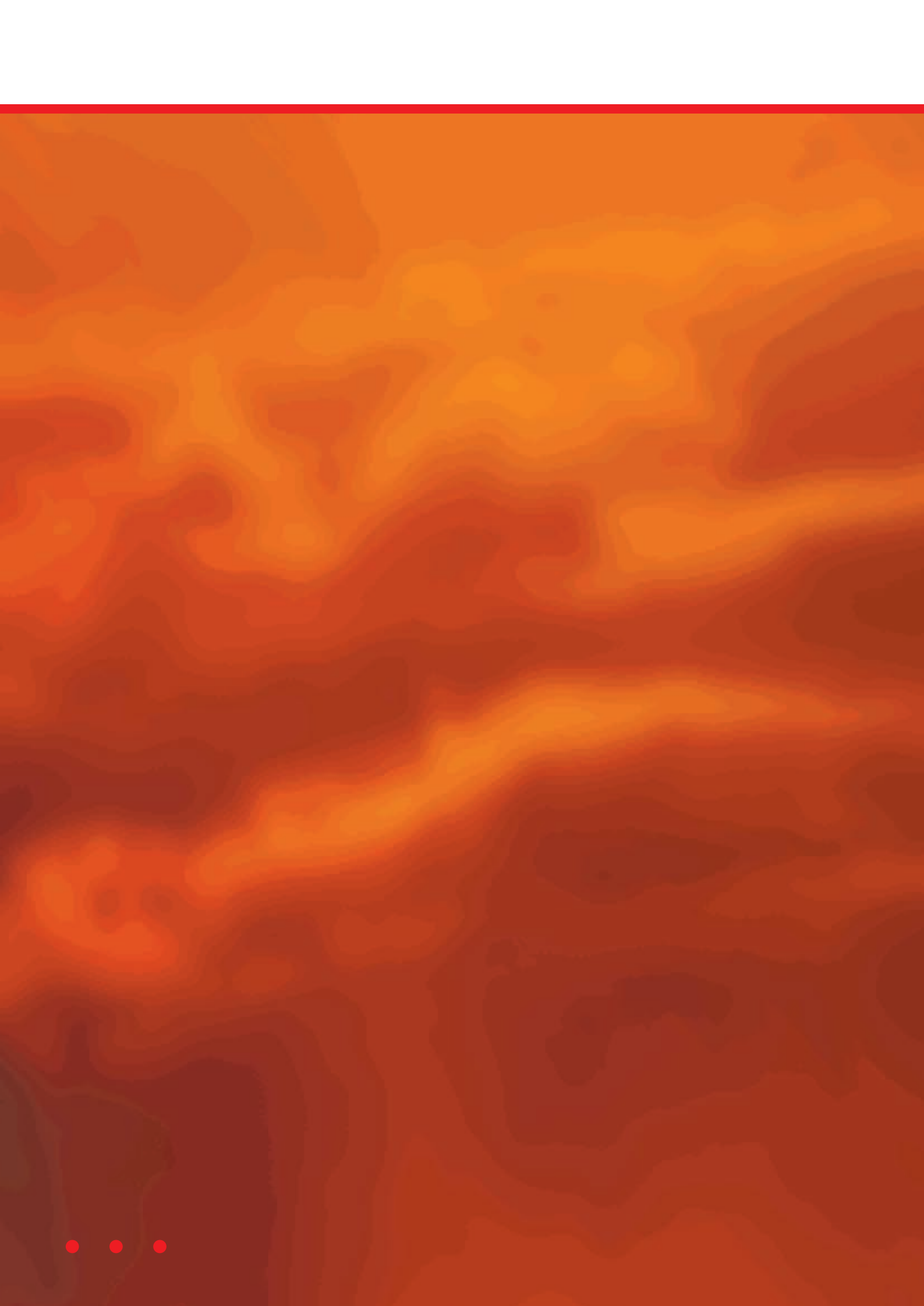
**FIL-NOX**



ATEC  
SIGW  
KINVA  
001/002/198-001/002/199  
K 0364/05  
9107-2640  
1404-8704/1  
24-9700





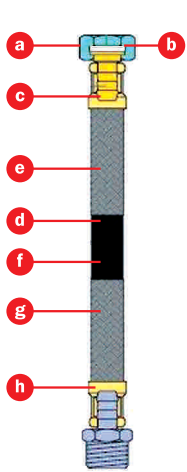


# gas / gas








## características técnicas technical features



- a** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.
- b** Junta no incorporada.  
Washer not incorporated.
- c** Latón.  
Brass.
- d** Caucho NBR-PVC.  
NBR-PVC rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** Ø Int. 9 mm.  
Inner Ø 9 mm.
- g** Ø Ext. 13 mm.  
Outer Ø 13 mm.
- h** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.

## datos técnicos technical data

**DN 9**  
**DN 9**

-  Radio curvatura mínimo..... 27 mm.  
Minimum curvature radius.
-  Presión de servicio..... 10 bar.  
Operating pressure.
-  Gas natural, butano, propano..... Sí / Yes  
Natural gas, butane and propane.

## rácores end fittings

M 1/2"  H 1/2"

H 1/2"  H 1/2"

## aplicaciones applications

Alimentación cocinas, estufas, etc.  
Supply pipes for cookers, heaters, etc.



## certificaciones approvals



INSTAL  
Polonia / Poland



ETI  
Hungria / Hungary



ETI-SZÚ  
Rep. Checa / Czech Republic



GOST  
Fed. Rusa / Russian Fed.



DOZVIL  
Ucrania / Ukraine

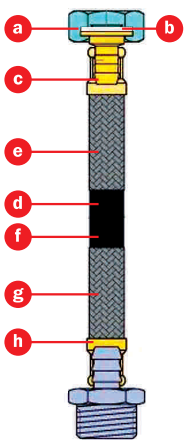


AB "LIETUVOS DUJOS"  
Lituania / Lithuania








## características técnicas technical features



- a** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.
- b** Junta no incorporada.  
Washer not incorporated.
- c** Latón.  
Brass.
- d** Caucho NBR-PVC.  
NBR-PVC rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** Ø Int. 13 mm.  
Inner Ø 13 mm.
- g** Ø Ext. 19 mm.  
Outer Ø 19 mm.
- h** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.




## datos técnicos technical data

-  Radio curvatura mínimo..... 43 mm.  
Minimum curvature radius.
-  Presión de servicio..... 10 bar.  
Operating pressure.
-  Gas natural, butano, propano..... Sí / Yes  
Natural gas, butane and propane.

## rácores end fittings

M 1/2"		H 1/2"
M 1/2"		H 3/4"
M 3/4"		H 3/4"
M 3/4"		H 1/2"
H 1/2"		H 1/2"
H 1/2"		H 3/4"
H 3/4"		H 3/4"

## certificaciones approvals

-  INSTAL  
Polonia / Poland
-  ETI  
Hungria / Hungary
-  ETI-SZÚ  
Rep. Checa / Czech Republic
-  GOST  
Fed. Rusa / Russian Fed.
-  DOZVIL  
Ucrania / Ukraine
-  AB " LIETUVOS DUJOS"  
Lituania / Lituania

## aplicaciones applications

Alimentación cocinas, estufas, etc.  
Supply pipes for cookers, heaters, etc.



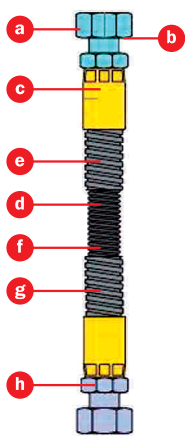
# Gas

## Instalaciones fijas / Fixed installations

Fabricado según UNE 60.713/2  
Manufactured against UNE 60.713/2



### características técnicas technical features






- a** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.
- b** Junta de caucho incorporada.  
Incorporated washer.
- c** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- d** Acero Inox. AISI 316-Ti.  
Stainless Steel AISI 316-Ti.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** Ø Int. 12 mm.  
Inner Ø 12 mm.
- g** Ø Ext. 18 mm.  
Outer Ø 18 mm.
- h** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.

Soldaduras especiales duras con base de plata.  
Special silver-based hard welds.



### datos técnicos technical data

-  Radio curvatura mínimo..... 100 mm.  
Minimum curvature radius.
-  Presión máxima..... 0,4 bar.  
Maximum pressure.
-  Gas natural, butano, propano. .... Sí / Yes  
Natural gas, butane and propane.

### rácores end fittings

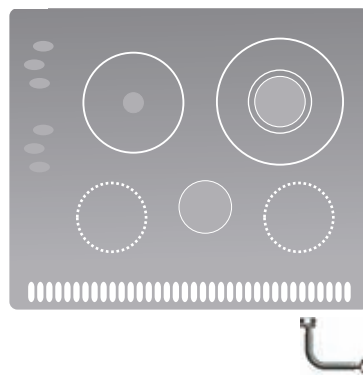
H 1/2"  H 1/2"

Longitudes / Lengths :  
600 mm. / 1.000 mm.

Consultar otras medidas.  
Please ask for other sizes.

### aplicaciones applications

Conexión de aparatos a gas fijos (calderas, calentadores, encimeras, hornos, radiadores murales, tubos radiantes).  
Connection of fixed gas appliances (boilers, heaters, hobs, ovens, wall radiators, radiant tubes).



### certificaciones approvals

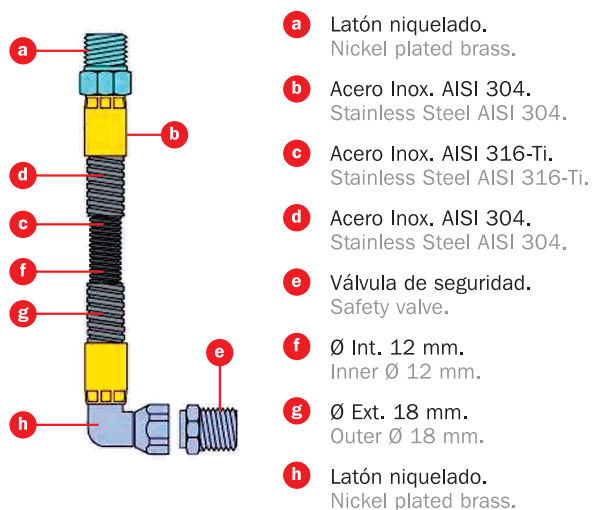


AENOR  
España / Spain

Fabricado según UNE 60.715/2  
Manufactured against UNE 60.715/2



## características técnicas technical features

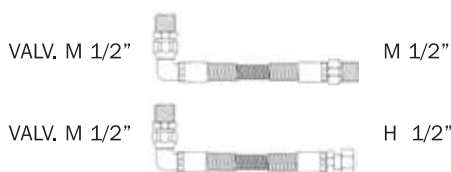


Soldaduras especiales duras con base de plata.  
Special silver-based hard welds.

## datos técnicos technical data

- Radio curvatura mínimo..... 43 mm.  
Minimum curvature radius.
- Presión máxima..... 100 mbar.  
Maximum pressure.
- Gas natural, butano, propano. .... Sí / Yes  
Natural gas, butane and propane.

## rácores end fittings



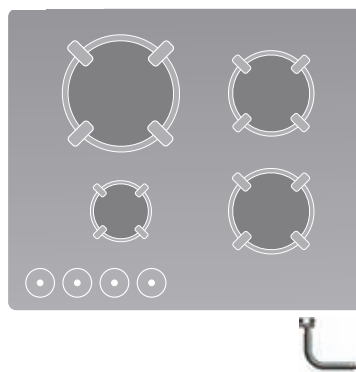
La válvula de seguridad, corta el paso del gas y permite desconectar el flexible para retirar el aparato de gas para su manipulación.  
The safety valve cuts off gas supply and enables the disconnection of the flexible hose to remove the gas appliance for manipulation.

Longitudes / Lengths :  
600 mm. / 1.000 mm.

Consultar otras medidas.  
Please ask for other sizes.

## aplicaciones applications

Conexion de aparatos a gas móviles (cocinas, estufas, secadoras, etc).  
Connection of mobile gas appliances (cookers, heaters, driers, etc).



## certificaciones approvals







## Tubo Flexible Extensible GAS Fabricado según norma UNE 60713/1

Tubo flexible construido en acero inoxidable austenítico de pared continua y ondulada, con terminales soldados al tubo provisto de enlaces roscados con juntas adecuadas para el sistema de conexión. El tubo está protegido con plástico aislante blanco que evita la corrosión por agentes externos.

**Especificaciones Técnicas:** Ø Int. de tubería: 12, 16 y 20 mm en acero inoxidable 316L. Racores de 1/2", 3/4" y 1". Presión Máxima 0,4 Bar. Longitud Máx.: 2 m. Extensible: 100%.

**Aplicaciones:** Para la unión a instalaciones receptoras individuales fijas de aparatos a gas fijos o inmovilizados (calderas de calefacción, calentadores de agua, encimeras, hornos, radiadores murales, quemadores, cocinas industriales, entre otros), que utilicen como combustible gases de la 1ª, 2ª ó 3ª familia, alimentados a presiones no superiores a 0,4 bar.

**Características:** Uso permanente sin caducidad. Totalmente resistente al calor. Producto Homologado y Certificado. Máxima flexibilidad. Simplicidad en el montaje. Evita la conexión rígida al aparato. Fácil limpieza. Producto fabricado con Control de Calidad.

## Extensible GAS connector Manufactured according to UNE 60713/1

Stainless steel corrugated connector with welded end-fittings. Tubing is protected with a PVC outside layer to prevent being harmed by external chemical agents.

**Technical specifications:** Inside Ø: 12, 16 and 20 mm in AISI316L stainless steel. End fittings in 1/2, 3/4 and 1". Max. pressure: 0,4 Bar. Maximum length 200 cms. 100% extensible.

**Applications:** Connection to reception units like heaters, burners, cookers, ovens mural radiators industrial kitchens etc... using gases of the 1,2 and 3 families at a maximum pressure of 0,4 Bar.

**Characteristics:** No caducity. Full heat-resistant. Product approved and certified. Simplicity in assembly. Easy to clean. No friction break.



## Tubo flexible GAS para el conexionado de aparatos de gas a recipientes de butano y/o propano. Fabricado según norma UNE 60717

Tubo flexible construido en acero inoxidable austenítico de pared continua y ondulada, protegido con malla metálica de acero inoxidable y cobertura plástica. El tubo flexible tiene a ambos extremos unos conectores metálicos formados por un casquillo soldado al tubo interior, con conexión de entrada al flexible (conexión al regulador) mediante un enlace mecánico con rosca hembra de M 20x1,5 y en el otro extremo, conexión de salida del flexible mediante un enlace mecánico con rosca cilíndrica tipo gas de 1/2".

**Especificaciones Técnicas:** Ø Int. de tubería: 12 mm en acero inoxidable 316Ti. Racor de 1/2" en un extremo y M 20x1,5 al otro extremo. Presión Máxima 0,4 Bar.

**Aplicaciones:** Para el conexionado externo de recipientes de propano y butano a instalaciones receptoras de gas y a aparatos de gas de uso doméstico.

**Características:** Uso permanente sin caducidad. Totalmente resistente al calor. Producto Homologado y Certificado. Máxima flexibilidad. Simplicidad en el montaje. Fácil limpieza. Producto fabricado con Control de Calidad.

## GAS connectors for butane and propane Manufactured according to UNE 60717

Flexible connector made of austenitic stainless steel protected with a stainless steel braid and a plastic cover. This product has metallic connectors on both ends with a welded inside tube with an end fitting of M20x1,5 and on the other end a G1/2 fitting.

**Technical specifications:** Inside Ø 12 mm. Maximum pressure 0,4 Bar

**Applications:** Connection of butane and propane recipients and domestic gas installations.

**Characteristics:** No caducity. Full heat-resistant. Product approved and certified. Simplicity in assembly. Easy to clean. No friction break.



## Tubos flexibles especiales GAS con conexiones roscadas de tuercas locas, en los extremos. Fabricado según norma UNE 60713/1

Tubo flexible construido en acero inoxidable austenítico de pared continua y ondulada. Disponible en dos versiones:

a.-Tubo flexible metálico inoxidable con conexiones roscadas DN 20, 25 y 40

b.-Tubo flexible metálico inoxidable protegido con trenza metálica de acero inoxidable y cobertura plástica.

El tubo flexible tiene a ambos extremos un enlace soldado al tubo interior, con conexión un enlace mecánico con rosca y tuerca.

**Especificaciones Técnicas:** Ø Int. de tubería: 20, 25 y 40 mm en acero inoxidable 316 Ti. Racores de 3/4" Presión Máxima 0,4 Bar para el tubo flexible metálico y 20 bar para el flexible metálico con trenza y cobertura plástica.

**Aplicaciones:** Para el conexionado de aparatos de gas fijos alimentados con gases de la 1ª, 2ª y 3ª Familias de uso industrial

## Industrial GAS connectors Manufactured according to UNE 60713/1

Connector made of austenitic stainless steel. Available in two models:

- Stainless steel flexible hose with threaded fittings in DN20, DN25 and DN40

- Stainless steel flexible hose protected with a stainless steel braid and plastic cover.

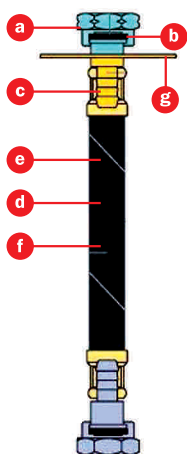
**Technical specifications:** Inside Ø 20, 25 and 40 in 316Ti stainless steel. Maximum pressure of 0,4 Bar for the stainless steel hose and 20 bar for the protected hose.

**Applications:** Connection to fixed gas appliances with gases of the 1, 2 and 3 families.

Fabricado según UNE 60.712/3  
 Manufactured against UNE 60.712/3






## características técnicas technical features



- a** Tuerca de latón.  
Brass nut.
- b** Junta de caucho NBR incorporada.  
Incorporated NBR rubber washer.
- c** Latón.  
Brass.
- d** Tubo de elastómero con trenzado intermedio.  
Elastomer tubing with intermediate braid.
- e** Ø Int. 9 mm.  
Inner Ø 9 mm.
- f** Ø Int. 16 mm.  
Inner Ø 16 mm.
- g** Aleta de sujeción para facilitar apriete de tuerca.  
Tab for easy fastening of the nut.

## datos técnicos technical data

-  Radio curvatura mínimo..... 50 mm.  
Minimum curvature radius.
-  Presión máxima..... 20 bar.  
Maximum pressure.
-  Gas natural, butano, propano. .... Sí / Yes  
Natural gas, butane and propane.

## rácores end fittings

- T 21,8 izq. - T20 / 150 X 420 mm.
- T 21,8 izq. - T20 / 150 X 420 mm.
- T 21,8 izq. - T21,8 izq. X 420 mm.
- T 21,8 izq. - T21,8 izq. X 420 mm.

## aplicaciones applications

Conducción GLP (propano - butano).  
 GLP conduit (propane - butane).

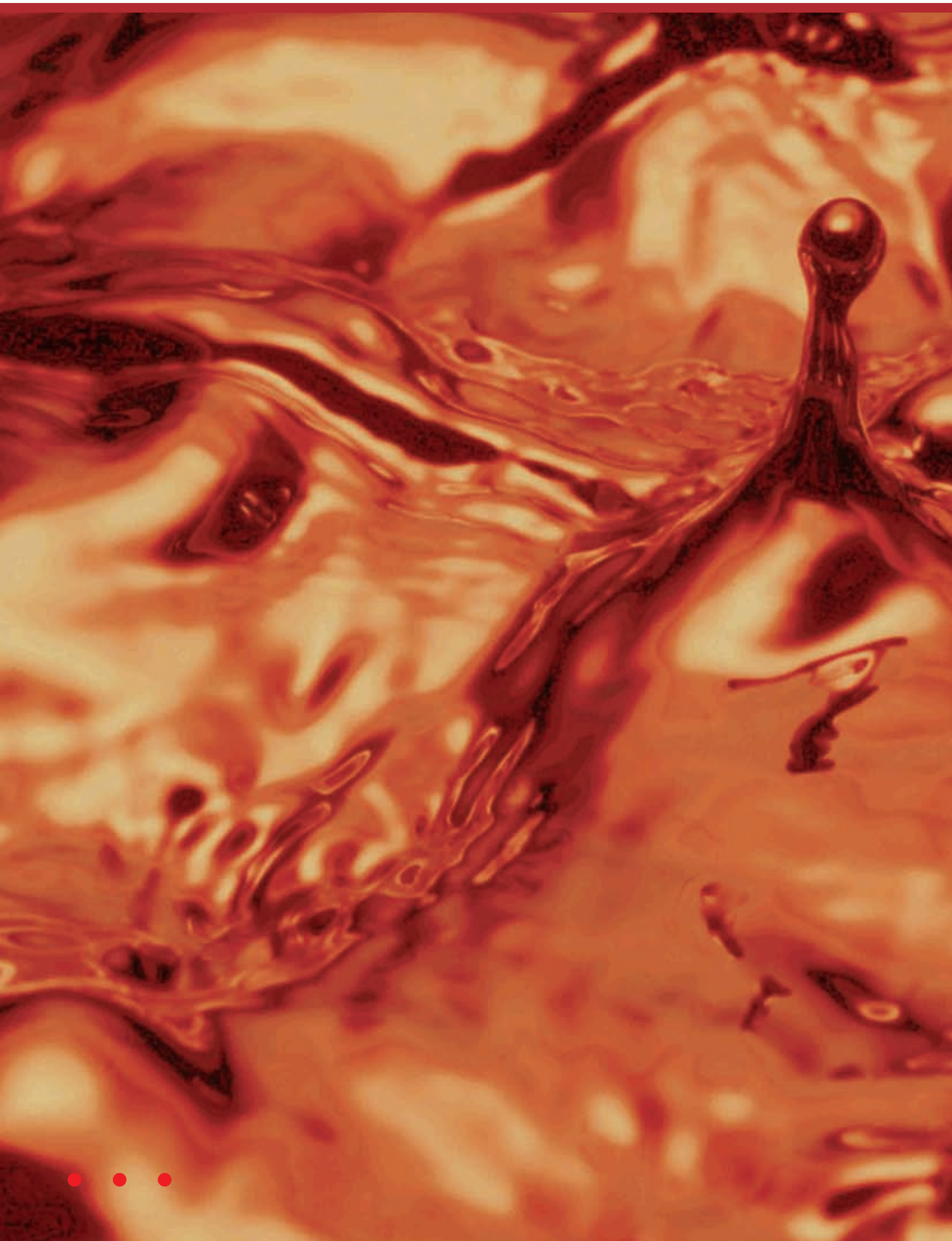


## certificaciones approvals



AENOR  
 España / Spain





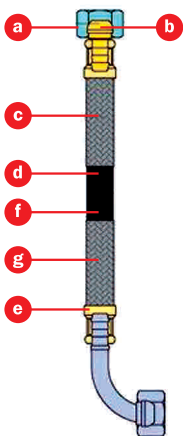


# gasoil / 011





## características técnicas technical features



- a** Latón niquelado.  
Nickel plated brass.
- b** Nipple asiento esférico.  
Spherical seat nipple.
- c** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- d** Caucho NBR-PVC.  
NBR-PVC rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless Steel AISI 304.
- f** Ø Int. 6,8 mm.  
Inner Ø 6,8 mm.
- g** Ø Ext. 10 mm.  
Outer Ø 10 mm.

## datos técnicos technical data

Ø Int. / Inner Ø	INOX.
Caudal nominal a 3 bar. l./min. .... 6,8 Nominal flow at 3 bar.	
Radio curvatura mínimo mm. .... 19 Minimum curvature radius.	
Presión de servicio bar. .... 10 Operating pressure.	
Temperatura máxima.°C ..... 100 Maximum temperature.	

Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.  
Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

## rácores end fittings

C 1/4"		H 1/4"
C 1/4"		H 3/8"
C 1/4"		M 1/4" Cónico
C 1/4"		M 3/8" Esférico
H 1/4"		H 1/4"
H 1/4"		H 3/8"
H 1/4"		M 1/4"
H 1/4"		M 3/8"
H 3/8"		H 3/8"
H 3/8"		M 3/8"
H 3/8"		M 1/4"

M: Macho / Male

H: Hembra / Female

C: Codo / Elbow

## aplicaciones / applications





Alimentación de calderas de gasoil y fuel.  
Oil and fuel boilers supply.













## datos técnicos technical data

Ø Int. / Inner Ø GALVA.

	Caudal nominal a 3 bar. l./min. ....8,5 Nominal flow at 3 bar.
	Radio curvatura mínimo mm. ....36 Minimum curvature radius.
	Presión de servicio bar. ....10 Operating pressure.
	Temperatura máxima. °C .....100 Maximum temperature.

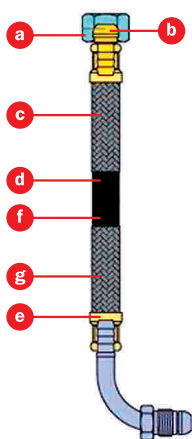
Las cifras del caudal son orientativas, en función de la longitud y terminales de la conexión.  
Information concerning flow rate is only for guidance and depends on connector length and end-fittings.

## rácores end fittings

C 1/4"		H 1/4"
C 1/4"		H 3/8"
M 1/8"		H 1/4"
M 1/4"		H 1/4"
H 3/8"		C 14/150"
H 14/150"		H 14/150"
M 3/8"		M 14/150"
M 3/8"		C 12/100"

M: Macho / Male      H: Hembra / Female      C: Codo / Elbow

## características técnicas technical features



- a** Acero F112.  
F112 Steel.
- b** Nipple asiento esférico.  
Spherical seat nipple.
- c** Acero galvanizado.  
Galvanized Steel.
- d** Caucho NBR-PVC.  
NBR-PVC rubber.
- e** Acero Inox. AISI 304.  
Stainless steel AISI 304.
- f** Ø Int. 8,5 mm.  
Inner Ø 8,5 mm.
- g** Ø Ext. 12,5 mm.  
Outer Ø 12,5 mm.

## aplicaciones / applications

Alimentación de calderas de gasoil y fuel.  
Oil and fuel boilers supply.





# Condiciones generales de venta

## General conditions of sale

**PRECIOS:** Los precios se entienden en nuestro almacén, los portes y el IVA a cargo del Comprador, salvo que se indique lo contrario.

**CONDICIONES DE PAGO:** El aplazamiento máximo del pago será de 60 días fecha factura, debiéndose efectuar mediante giro aceptado. En caso de diferirse el pago, serán a cargo del Comprador los gastos de negociación de los efectos, o de los intereses legales especificados. El impago a su vencimiento de cualquier efecto o recibo conllevará la inmediata suspensión de suministro o servicio.

**PEDIDOS:** Será indispensable que el Comprador remita el pedido por escrito. INDUSTRIAS MATEU, S.A. se reserva el derecho de aceptación o anulación de todo pedido cursado, por condicionantes no previstos. Todos los pedidos serán confirmados por escrito por INDUSTRIAS MATEU, S.A. salvo notificación de lo contrario en las siguientes 48 horas, el pedido será cursado sin derecho a reclamaciones. Todo pedido de importe inferior a 100 € será abonado al contado.

**TARIFAS DE PRECIO:** INDUSTRIAS MATEU, S.A. comunicará a sus clientes cualquier cambio que se produzca en las tarifas o en el catálogo.

**PORTES:** Las entregas de los pedidos que se realicen a portes pagados lo serán a través de la agencia de transportes habitual de INDUSTRIAS MATEU, S.A. en caso de que algún cliente requiera los servicios de otra agencia, se remitirá la mercancía a portes debidos. Todos los envíos se efectúan por cuenta y riesgo del Comprador.

**PLAZOS DE ENTREGA:** Los plazos de entrega serán confirmados en función de la planificación de producción pudiéndose realizar entregas parciales. El plazo confirmado será orientativo; cualquier retraso o expedición fraccionada no será motivo de indemnización.

**RECLAMACIONES:** Las eventuales reclamaciones deberán formularse dentro de los 15 días siguientes al de recepción de la mercancía por el Comprador, rechazándose las realizadas después de dicho plazo. No se aceptará ninguna devolución de material sin antes existir la conformidad expresa del Departamento Comercial de INDUSTRIAS MATEU, S.A. Todas las devoluciones serán a portes pagados, viajando la mercancía por cuenta y riesgo del cliente.

**GARANTÍA:** La garantía que se especifica en el presente catálogo queda limitada pura y simplemente al reemplazo de las piezas y se entiende a partir de la fecha de fabricación. El reconocimiento de la responsabilidad en garantía corresponde únicamente al personal técnico de INDUSTRIAS MATEU, S.A. y/o a su compañía de seguros. Cualquier reclamación transcurridos 30 días desde la expedición de la mercancía no será admitida. Cualquier defecto causado por una instalación indebida no sea objeto de posible indemnización.

**INSTALACIÓN:** INDUSTRIAS MATEU, S.A. se exime de cualquier responsabilidad en las instalaciones en las cuales no se hayan observado los consejos de instalación o especificaciones propias a cada familia de producto.

**PROPIEDAD DE LA MERCANCÍA:** INDUSTRIAS MATEU, S.A. se reserva el derecho de propiedad de la mercancía suministrada, hasta que el Comprador no haya satisfecho totalmente el importe de la misma, en cuyo caso se considerará en concepto de depósito y custodia la mercancía; podrá ser retirada por incumplimiento de pago en el plazo previamente estipulado.

**LITIGIOS:** En caso de litigio, ambas partes se obligan a someter sus diferencias a los Juzgados y Tribunales de Barcelona. INDUSTRIAS MATEU, S.A. se reserva la facultad de modificar en todo o en parte el diseño y materiales de cualquiera de sus productos.

**PRICES:** Prices are understood Ex-works, transport and VAT to be paid by the Buyer, unless indicated otherwise.

**PAYMENT CONDITIONS:** Maximum term of payment shall be 60 days from invoice date and must be made by a confirmed draft. Should the payment be delayed, any costs arising from the negotiation of said delay shall be met by the Buyer, including the legally specified interest. Non-payment of any bill or receipt due shall imply the immediate suspension of supply or service.

**ORDERS:** The Buyer must place his order in writing. INDUSTRIAS MATEU, S.A. reserves the right to accept or cancel any order made as the result of unexpected conditioning factors. All orders shall be confirmed in writing by INDUSTRIAS MATEU, S.A. unless otherwise indicated within the following 48 hours, the order shall be made and no claims shall be accepted. All orders below 100 € shall be paid in cash.

**PRICE LIST:** INDUSTRIAS MATEU, S.A. shall inform its customers of any change to prices or to the catalogue.

**TRANSPORT:** Deliveries of orders made carriage paid shall be carried out by the forwarding agent used by INDUSTRIAS MATEU, S.A. Should any client require the services of a different forwarder, the goods will be sent carriage forward. All shipments shall be made at the risk of the Buyer and on his account.

**TERMS OF DELIVERY:** Terms of delivery shall be confirmed in accordance with the production planning and partial deliveries may be made. The confirmed term shall be approximate; any delay or divided delivery shall not give rise to any indemnity whatsoever.

**CLAIMS:** Any claim must be made within 15 days after the Buyer has received the goods. Any claim made after this period shall not be accepted. No return of goods shall be accepted without prior express conformity of the commercial department at INDUSTRIAS MATEU, S.A. All returns shall be made carriage paid and shall be transported at the risk of the customer and on his account.

**GUARANTEE:** The guarantee specified in this catalogue is limited to the replacement of parts only and comes into force as from the date of manufacture. Recognition of liability under guarantee corresponds exclusively to the technical staff of INDUSTRIAS MATEU, S.A. and/or its insurance company. Any claim made later than 30 days after the shipment of the goods shall not be accepted. Any defect caused by incorrect installation shall not be eligible for any claim whatsoever.

**INSTALLATION:** INDUSTRIAS MATEU, S.A. accepts no responsibility for any installation which has not followed the installation recommendations or specifications for each series of products.

**OWNERSHIP OF THE GOODS:** INDUSTRIAS MATEU, S.A. reserves the right of the ownership of the goods supplied until the Buyer has not paid the entire cost thereof, in which case the goods shall be considered as bonded and in custody; the goods may be withdrawn due to non-payment within the aforementioned term.

**DISPUTES:** In the case of dispute, both parties undertake to submit their differences to the courts and tribunals of Barcelona. INDUSTRIAS MATEU, S.A. reserves the right to partially or completely modify the design and materials used in any of its products.

A series of horizontal dashed lines for writing notes.



INDUSTRIAS  
mateu





INDUSTRIAS  
**mateu**  
{ QUALITY DRIVEN }